

1.	Nazwa kierunku	filologia germańska
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Tłumaczenie wspierane techniką komputerową

Kod modułu: 02-GDLT-TWTK

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
02-GDLT-TWTK_1	ma uporządkowaną wiedzę ogólną, obejmującą terminologię, teorię i metodologię z zakresu tłumaczeń specjalistycznych polsko-niemieckich i niemiecko-polskich	FG_K05 FG_W12	5 5
02-GDLT-TWTK_2	tworzy poprawne tłumaczenia tekstów specjalistycznych.	FG_U04	5
02-GDLT-TWTK_3	poprawnie stosuje poznaną terminologię z zakresu translatologii.	FG_W12	5
02-GDLT-TWTK_4	samodzielnie opracowuje wybrane zagadnienia z obszaru translatologii.	FG_U04	5
02-GDLT-TWTK_5	zna zasady etyczne obowiązujące w zawodzie tłumacza i ich przestrzega.	FG_W14	5

3. Opis modułu	
Opis	Przedmiot obejmuje cykl zajęć poświęconych zastosowaniu nowych technologii w pracy zawodowego tłumacza. Zajęcia mają formę praktycznych warsztatów w laboratorium komputerowym. Głównym celem zajęć jest zapoznanie studentów z możliwościami oraz funkcjonowaniem komputerowych programów wspomagających tłumaczenie, a także innych programów niezbędnych w codziennej pracy tłumacza, które służą do przetwarzania dokumentów tekstowych na pliki edytowalne oraz do zarządzania terminologią.
Wymagania wstępne	zaliczenie poprzedniego semestru.

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
02-GDLT-TWTK_1	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-TWTK_1
02-GDLT-TWTK_2	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-TWTK_2
02-GDLT-TWTK_3	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-TWTK_3
02-GDLT-TWTK_4	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-TWTK_4
02-GDLT-TWTK_5	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-TWTK_5

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
02-GDLT-TWTK_fs_1	ćwiczenia	Przedmiot obejmuje cykl zajęć poświęconych zastosowaniu nowych technologii w pracy zawodowego tłumacza. Zajęcia mają formę praktycznych warsztatów w laboratorium komputerowym. Praktyczne warsztaty w pracowni komputerowej	30	Wykonywanie tłumaczeń w domu, literatura przedmiotu.	20	02-GDLT-TWTK_1